



## „MÁJUS, MÁJUS AZ IDŐ CSODASZÉP”

A természet is ünnepelőbe öltözik a májusi ünnepeinkre. Az élet hordozóit, és az élet adóit ünnepeljük, ünnepeltük Anyák napján.

Az anyák napja világszerte ünnepelt nap, melyen az anyaságot ünnepeljük. Magyarországon ez a nap május első vasárnapjára esik, de több országban május második vasárnapján van.

Minden évben van egy kedves nap, amiről sosem feledkezünk meg. Ekkor köszöntjük az Édesanyákat, a gyermek és felnőttek szívében az édesanya különleges helyet foglal el. Ő az, aki számára mindig mi, a gyerekei vagyunk a legfontosabbak, Ő az, akivel örömeinket, bánatunkat mindig megoszthatjuk, akiben mindig bízhatunk.

Az anyák megünneplésének története az ókori Görögországba nyúlik vissza. Akkoriban tavaszi ünnepségeket tartottak **Rheának** az istenek anyjának, és vele együtt az édesanyák tiszteletére.

Angliában, 1600-as években, a húsvétot követő 4. vasárnap ünnepelték Máriát, Jézus anyját és ezzel együtt az édesanyákat is. Akik távol dolgoztak, szabadnapot kaptak, hogy hazalátogathassanak édesanyjukhoz.

Az Egyesült Államokban először 1872-ben ünnepelték meg Bostonban az anyák napját. 1907-ben a philadelphiai Anna M. **Jarvis** próbálta az anyák napját nemzeti ünneppé nyilváníttatni. Az ünnepet május második vasárnapjára tűzte ki, elhunyt édesanya emlékére. Először **Woodrow Wilson** amerikai elnök mondta ki, hogy hivatalos ünnep ez a nap. Annát tartják mai napig az anyák napja anyjának. Pedig a történet ennél sokkal érdekesebb. Amikor Jarvisban tudatosult, hogy az általa indított Anyák Fesztiválja mennyire elüzleteseedik, minden eszközzel megpróbálta ezt megakadályozni. Tüntetés rendezett, tiltakozott, még azt is kijelentette, hogy megbánta, hogy elindította a kezdeményezést. 85 éves korában, egyedül halt meg, anélkül, hogy valaha is megtapasztalhatta volna az anyaság érzését. Az egész életét az Anyák napjára áldozta.

**Magyarországon** 1925-ben a Magyar Ifjúsági Vöröskereszt tartotta az első ünnepet, a májusi Mária-tisztelet hagyományaival összekapcsolva. 1928-ban már miniszteri rendelet sorolta a hivatalos iskolai ünnepélyek közé az Anyák napját. Ma már olyan természetes megemlékező napként ünnepeljük meg, amely vallási és társadalmi szempontból egyaránt égető problémákra irányítja figyelmünket: A

család, az anyaság tisztelete és megbecsülése nélkül nincs emberi, és nemzeti jövő!

Óvodánkban is a tavaszi ünnepkör kiemelkedő eseményeként ünnepeljük meg minden évben ahol kedves, bensőséges hangulatban színvonalas műsorral, ajándékkal kedveskedet minden csoport az édesanyáknak. Köszön-tésükre álljon itt ez a pár kedves sor:

### Anyám

*Anyám könnye fűrésztgetett,  
Ha az élet beszennyezett.  
Az öröme napsugár volt,  
Rajta volt az egész égbolt.  
Az Ő nyelve, anyanyelvem,  
Az én élő örökségem,  
Édesanyám én szeretlek,  
S ma is szívből köszöntelek.*



A másik fontos ünnepünk május utolsó vasárnapján, a legnagyobb kincset, gyermekeinket ünnepeljük.

A Gyermeknap története egészen az 1920-as évekre nyúlik vissza. Elsőként Törökországban ünnepelték meg a gyermeknapot. Később az ENSZ létrehozta az Egyetemes Gyermeknap intézményét, és ma már szinte az egész világban ünneplik. Hazánkban 1931-től ünneplik ezt a napot, melyet május utolsó vasárnapjára tűztek ki. Kezdetben még Gyermek Hete volt. Országszerte színes programokkal kedveskednek intézmények, önkormányzatok, civil szervezetek a gyermekek szórakoztatására, sok-sok kedvezményes jeggyel látogathatnak állatkertbe, strandra, skanzenekbe ezen a napon.

Önkormányzatunk az iskola udvaron különböző játékok felállításával, vonatozási lehetőséggel kedveskedik községünk gyermekeink. Intézményünkben is erre a hétre színes programmal készülünk. Színházlátogatás, zenés előadás, ügyességi verseny a CKO helyi képviselőivel. Kirándulást szervezünk az

Elvándorló Lovas tanyára, ahol egész napos program keretében ismerkednek a természetes környezetben lévő állatokkal, lovagolhatnak, lovas kocsival erdőt járhatnak, lovagi ügyességi versenyt játszhatnak (patkódobálás, ostorpattogatás, várjátékokkal szurkolhatnak az ügyes lovagoknak, akik keresik az úrnő kegyeit).

Remélem sok szép élménnyel gazdagíthatjuk óvodásaink életét, s kívánok a családoknak sok együtt töltött vidám perceket erre a napra is, és szóljon minden gyermekért az alábbi vers.

### Szabó Lőrinc: Ima a gyermekekért

*Fák, csillagok, állatok és kövek  
szeressétek a gyermekeimet.  
Ha messze voltak tőlem, azalatt  
eddig is rátok bízam sorsukat.  
Én hozzám mindig csak jók voltak,  
szeressétek őket, ha meghalok.  
Tél, tavasz, nyár, ősz, folyók, ligetek,  
szeressétek a gyermekeimet.  
Te, homokos, köves, aszfaltos út,  
vezesd okosan a lányt, a fiút.  
Csókold helyettem, szél, az arcukat,  
fű, kő, légy párna a fejük alatt.  
Kináld őket gyümölcsrel, almafa,  
tanítsd őket csillagos éjszaka.  
Tanítsd, melengesd te is, drága nap,  
csempézd zsebükbe titkok aranyát.  
S ti mind, élő és holt anyagok,  
tanítsátok őket, felhők, sasok,  
Vad villámok, jó hangyák, kis csigák,  
vigyázz reájuk, hatalmas világ.  
Az ember gonosz, benne nem bízom,  
De tűz, víz, ég, s föld igaz rokonom.  
Igaz rokon, hozzátok fordulok,  
tűz, víz, ég s föld leszek, ha meghalok;  
Tűz, víz, ég és föld s minden istenek:  
szeressétek, akiket szeretek.*

Graczka Istvánné int. egys. vez.



## Testületi ülésről...

**Buj Község Önkormányzat képviselő-testülete a 2011. április 28. napján 10 db határozatot fogadott el és 3 rendeletet alkotott.**

**2011. április 28. napján tartott ülésén a képviselő-testület a következő döntéseket hozta:**

- Rendeletet alkotott az önkormányzat a költségvetési rendelet módosításáról és a 2010. zárszámadási rendelet megalkotásáról.
- A következő napirendként a képviselő-testület rendeletet alkotott a személyes gondoskodást nyújtó ellátásokról, azok

- igénybevételéről, valamint a fizetendő térítési díjakról. (A rendeletek megtekinthetők a Polgármesteri Hivatalban.)
- A következő döntése Buj Község Önkormányzat 2011–2014. évi gazdasági programjának elfogadása.
- A következő határozat az Esélyegyenlőségi Információs Pont (Művelődési Házban) kialakításával kapcsolatos közbeszerzési eljárás lefolytatása, mivel egybevonási kötelezettség áll fenn a közbeszerzési törvény alapján.
- Döntés születet a Szociális Alapszolgáltatási Központ felújítására pályázat benyújtásáról, közel 30 millió forint összegben.

- A következő döntés az önkormányzati tulajdonú ingatlan értékesítésének, bérbeadásának megtárgyalása. Az értékesítés versenytárgyalás útján fog megtörténni.
- Képviselő-testület tájékoztató anyagban lát tájékoztatva az oktatási- és nevelési intézmények felújítási lehetőségeiről, és jövőbeli pályázati lehetőségről.
- Határozatot hozott a képviselő-testület a volt jegyzői lakás orvosi rendelővé történő átalakításáról.
- Döntött a képviselő-testület az óvodai szakmai órakeret csökkentéséről.

**Dr. Németh Károly jegyző**

## Elszegényedést okoz az új közmunkaprogram!

**Elkeseredettséget és csalódást hozott már egy hónap után a kormány új közmunkaprogramja községünkben.**

A kormány ötödére-hatodára csökkentette az önkormányzatok által közmunkára felhasználható forrásokat, emiatt sok család megélhetőségi problémával küszködik. A nemzeti közfoglalkoztatási program életbe lépésének első hónapja után már tapasztalhatók a jelentős elszegényedés első intő jelei. Községünkben sokan nem fogják tudni fizetni a közüzemi számlákat, számos helyen már ki is kapták az áramot, a gázt. Ha a kormány nem tesz valamit ennek megállítására, súlyosbodhat a helyzet. A forráskivonás elvitte az emberektől a munkalehetőséget és az önbecsülést, újra segélyre kárhuztatja a munkaképes és dolgozni akaró embereket.

Az LMP már a parlamenti vita során bírálta az új program számos előnyét, attól tartva, hogy a legszegényebbeket nem fogja elérni a program. A nyolc órától négyre csökkentett foglalkoztatás célja a költségvetési megtakarítás és a kormány munkahelyteremtő-programjának alátámasztása. A kormány a program kialakítása közben nem konzultált a leginkább érintett települések, térségek polgármestereivel és lakóival. Akiket a közmunkaprogramba nem tudunk bevonni, arra kérem az embere-

ket, hogy ne az önkormányzatot okolják emiatt. Mi minél több családon szeretnénk segíteni, de meg van kötve a kezünk. A munkaügyi központ dönti el kik vehetnek részt a közmunkaprogramban. Elsősorban azoknak ad lehetőséget, akik még nem voltak bevonva egyáltalán, vagy nem dolgoztak 2010-ben. Nagyon kevés embert fogunk tudni a rendszerbe bevonni, ezért azt javaslom, próbáljon mindenki munkahelyet keresni, mert 2012-ben a bérpótló támogatást csak az kaphat, aki 30 napot tud igazolni effektív munkával. Úgy gondolom, hogy időben tájékoztatom Önöket és még van idő decemberig ezt a problémát megoldani.

Az LMP szerint a közmunkaprogramok nem helyettesítik a munkahely teremtést és önmagukban nem nyújtanak megoldást a tartós munkanélküliség felszámolására. Hatékony regionális fejlesztő programok hiányában azonban az elmaradott kistérségek magukra hagyott, elszigetelt falvaiban a közfoglalkoztatás az egyetlen eszköz a legmélyebb szegénység megelőzésére. A jól irányított programoknak fontos szerepük van a helyi közösségek segítésében, a helyi szolgáltatások fenntartásában, a közbiztonság javításában, a helyi termelés és fogyasztás fellendítésében és sok helyen az árvízi védekezésben is. Az állam nem vonulhat ki egyik napról a másikra a leghátrányosabb helyzetű kistérségekből, ahol jelen

pillanatban a legnagyobb foglalkoztató. Az első lépés tehát nem a közcélú munka megvonása, hanem a térségi szolgáltatások fejlesztése kell, hogy legyen. Az LMP felszólította a kormányt, hogy ne büntesse tovább a szegényeket. Követelik, hogy az ún. nemzeti együttműködés kormánya használja ki a kétharmadot, és az érintettekkel történő egyeztetés után sürgősen dolgozza át a nemzeti közfoglalkoztatás rendszerét, valamint készítsen stratégiát a leszakadó kistérségek tartós munkanélküliségének érdemi kezelésére.

Május 10-én a Közép-Szabolcsi Többcélú Kistérségi Társulás táncülésén Ibrány városban Dr. Vinnai Győző kormány megbízott tartott előadást. Ezen a tanácsülésen szót kértem és tájékoztattam a kormánybiztos urat a községünkben élő szegény családok és a közmunka átszervezésével nehéz helyzetbe jutó emberek problémáiról. Kértem a segítségét abban, hogy adjanak nagyobb keretösszeget önkormányzatunknak. Minél több családon tudjunk ezúttal segíteni és megvédeni a nincstelenné válástól.

A kormánybiztos úr ígéretet tett arra, hogy a jelenlegi közmunkaprogram még ebben az évben nagymértékben át lesz alakítva, elsősorban a hátrányos helyzetű családok érdekében.

**Barta Miklós Ferenc**  
polgármester

# Integrált Községi és Szolgáltató Tér

## Május 2-án megnyitotta kapuit a Községi Ház.

### Feladatok:

- Közösségfejlesztési feladatok generálása, folyamatkövetése
- Helyszín biztosítása civil szervezetek számára
- Egészségfejlesztési programok megvalósítása
- Elektronikus közigazgatási végpont szolgáltatások biztosítása (Közháló végpont)

- Állami Foglalkoztatási Szolgáltatások (ÁFSZ) információs pont kialakítása

A következő szolgáltatásokat térítésmentesen vehetik igénybe a község lakói:

- internet (böngészés) – fax
- fénymásolás – scanner
- e-mail

## FELHÍVÁS!

Több évvel ezelőtt régi tárgyakat (mozsár, mángorló, keres guzsaly, stb.) gyűjtött össze Nagy Mihály tanár úr. Ezekből a tárgyakból egy helytörténeti kiállítást szeretnénk kialakítani a Községi Házban.

Arra szeretnénk kérni községünk lakosságát, hogy segítsenek minél bővebb és színesebb tárlatot létrehozni. Kérjük azok jelentkezését, akik szívesen adakoznának gyűjteményünkbe. Az

különösen jó lenne, ha Buj történelmével kapcsolatos régiségeket sikerülne összegyűjteni (régai fotók, iratok, levelek, tárgyak stb.).

Szívesen látunk bárkit, és örömmel vesszük ötleteiket és jó tanácsaikat a kiállítással kapcsolatban. A jelenlegi gyűjtemény megtekinthető a Községi Házban, melynek nyitvatartási rendje a Polgármesteri Hivatallal megegyező.

## Sürgősségi betegellátás a házi orvosoknál

### I. Mentés-Mentők:

**104 – Éjjel-nappal bárki hívhatja rosszullet, baleset, veszély esetén**

**Törvény 20. § (1)** A mentésre feljogosított egészségügyi szolgáltató az azonnali egészségügyi ellátásra szoruló beteget – külön jogszabály rendelkezései szerint – a felhalálási helyén sürgősségi ellátásban részesíti, illetve az egészségi állapotának megfelelő ellátásra alkalmas legközelebbi egészségügyi szolgáltatóhoz szállítja és szállítás közben a szükséges ellátásban részesíti.

### II. Ügyelet

Az egészségügyi ellátás folyamatos működtetésének egyes szervezési kérdéseiről szóló 47/2004. (V.11.) ESzCsM rendelet a 15. § (1) bekezdése rendelkezik arról, hogy a házi orvosi, házi gyermekorvosi (a továbbiakban együtt: házi orvosi) feladatok **rendelési időn kívüli ellátására**

ügyeleti szolgálatot kell szervezni, illetve azt központi ügyelet útján kell ellátni. Az ügyeleti szolgálat a házi orvosoknak a **sürgős – a következő rendelési időig nem halasztható** – orvosi tevékenységek elvégzése céljából szervezett szolgálata.

**A házi orvosi ügyeleti rendszerről** az alapellátás más területeihez hasonlóan a helyi **önkormányzat köteles gondoskodni. Az önkormányzatok jogosultak eldönteni, hogy az ügyeletet milyen formában és mely szolgáltatóval kívánják működtetni.**

Az **Egészségügyi törvény 7. § (2)** rendelkezik a Házi orvosok munkaidejéről:

b) **munkanaponként a házi orvosi szolgálat orvosa 8 órában** – beleértve a rendelési időt és a tanácsadás idejét is – az **öt választó biztosítottak számára szolgálatot nyújt**, ide nem értve a keresőképtelenség, a hivatalos távollét, illetve a szabadság miatt szükségessé váló helyettesítés eseteit.

**Helyben** a Napközbeni sürgősségi ellátást 07–17 óráig eddig az Önkormányzattal kötött szerződés szerint a PRAXIS-ROL Bt. (dr. Balogh Roland) biztosította mind a Rendelőt, a gépkocsit, az eszközöket és gyógyszereket.

17–07 óráig, illetve hétfőig az Ibrányi Központi Ügyelet működik.

**2011. június 1-jétől a képviselő-testület visszavonta a Szerződésben meghatározott napközbeni ügyeleti ellátás finanszírozását, így megszűnik dr. Balogh Roland által a Napközbeni Sürgősségi Betegellátás, csak saját betegeknek 8–16 óráig tudok betegellátást, gondozást, szűrést biztosítani.**

**Reggel 07–08h és délután 16–17h között az Önkormányzat gondoskodik az ellátásról, illetve napközben a nem hozzám – dr. Balogh Rolandhoz – bejelentkezett betegek sürgős ellátásáról.**

**Dr. Balogh Roland házi orvos**

## TÁJÉKOZTATÓ

Buj Község Önkormányzat Képviselő-testülete a 2011. február 28. napján tartott ülésén, úgy döntött, hogy a Praxis-Rol Bt. (Dr. Balogh Roland)-vel kötött, szerződésben megállapított készenléti díjat, melynek összege havi 60.000,- forint megszünteti, költségmegtakarítási szempontok miatt 2011. június 1. napjával.

Az Önkormányzat természetesen gondoskodik a sürgősségi betegellátásról hétköznapokon reggel 07–08 óra és délután 16–17 óra közötti időszakban. A feladatot ingyenesen látja el más egészségügyi szolgáltató.

**Dr. Németh Károly jegyző**

## Anyák napja az iskolában

Iskolánk 4. évfolyama újra köszönthette az anyukákat, nagymamákat anyák napja alkalmából. Immár harmadik éve hagyománynak számít nálunk, hogy gyermekeink ily módon is megköszönik a gondoskodó szeretetet, mellyel szüleik, nagyszüleik nap mint nap körbeveszik őket. A tanulók lelkesen készültek erre az eseményre, bár rövid idő állt rendelkezésre a felkészüléshez, hisz a tavaszi szünet módosította az előzetes terveket. Hangszeres előadás, dalok, versek tették emlékezetessé e délutánt. Műsorunk végére mindannyian elérékenyültünk kisé, néhányan könnyekkel is küzdöttek. A gyerekek által készített apró ajándékok átadásával zártuk rendezvényünket, melyek reméljük, még soká emlékeztetik ak-

kezésre a felkészüléshez, hisz a tavaszi szünet módosította az előzetes terveket. Hangszeres előadás, dalok, versek tették emlékezetessé e délutánt. Műsorunk végére mindannyian elérékenyültünk kisé, néhányan könnyekkel is küzdöttek. A gyerekek által készített apró ajándékok átadásával zártuk rendezvényünket, melyek reméljük, még soká emlékeztetik ak-

kori vendégeinket e megható eseményre. A felkészülésben nyújtott segítségüket ezúton köszönöm diákjaink nevében is a két osztályfőnöknek: Bartáné Szanics Évának és Frank Edinának, ill. Laurinyecz Lászlónak és Gyurkó Kingának.

**Árvai Csilla** napközis csoportvezető



Ajándékatadás



Versmondás közben



Szépen szól a furulya

### ÉLETKÉPEK

## A kislfiám!

Éppen, hogy elérte a buszt. Munkából jött, alig volt ideje virágot is venni, sietett a város szélén élő édesanyjához. Reggel a fia pénzt kért tőle csokoládéra, vagy virágra, így jutott neki is az eszébe, hogy Anyák napja van.

Az anyja csodálkozva nézett rá, kislfiám nem vártalak, a hét elején voltál itt, s nem mondtad, hogy most is jössz. Anyák napja van, mondta a nagy mackó emberfia, s gyengéden átölelte az anyját. Annak az örömtől könny gyűlt a szemébe. Ragyogott is erősebben, fényesebben, az őrt álló csillagnál. Gurgulázva nevetett és sírt is egyben. Csodálatos, gondolta a fiú, igazán örülni és sírni egyszerre, csak az édesanyák tudnak. Ilyen jó anya pedig, mint az övé, csak egyetlen egy van a

világon. Mindenkié jó, de az enyém valamennyinél jobb mégis, azt hiszem.

Átadta a virágot, megfogta édesmama kezét, s mintha a régi frissen szelt meleg kenyér illatát érezte volna. Az anyja halk szava hullott, mint a puha hó. És a gyerekek, s mintha a szorítása neki is erősebb lett volna most. Jaj de gazdag vagyok, milyen gazdag vagyok, három szép unokám is van, örvendezett hirtelen önfeledten. A jókedv mintha örökre beleköltözött volna. Elhallgattak, szívükben kicsirázott az öröm.

A szomszédasszony nyitotta rájuk a kiskaput. Soha sem szerette, mert mindenbe beleszólt. Jaj Pistám, csak átugrottam, mert láttalak, hogy jöttél, csak nincs valami baj, nyikorgott, mint egy elfelejtett vasajtó. Ennek a száját külön kellene agyonverni, mert még a halála után is mondani fogja a magáét, gondolta, de nem szólt, csak keveset. Miután csak szűkszavú választ kapott, ment is a másik szomszédba.

Tudta, hogy az anyja, mint mindig, az apjával hozakodik elő. Azzal az emberrel, akit nagyon szeretett, sohasem érezte senki más iránt azt, amit a férje iránt érez ma is. Beszéljünk apáról is, mondta újból könnybe boruló szemmel, ne csak rólam. S történetek jutnak eszükbe, régi ismert, ismételt történetek. De jó volna, ha ezek a dolgok még egyszer megismétlődhetnének, sóhajtozott. Emlékszel, hogy apád találta meg a vászonba kötött cukros kenyeret, iskolába indulás előtt? Most már megint nevettek. A nevetésre felettük megrettent az eperfán a vadgalamb-pár, és elkezdte: kruú, kruú, kruú.

Észre sem vette, estébe öregedett a nap. Már két busz is elment előtte. Ott-hon csak annyit mondott, Anyák napja van, anyámnál voltam, azért késtem. A vázában az asztalon ott volt a gyerekek virágja is.

**Oláh Gábor**

## Családi nap

Hagyomány iskolánkban a családi nap megrendezése. A szülők kérték, hogy a korábbi években megszokott pénteki nap helyett idén szombaton tartjuk meg, mert így többen el tudnak jönni. Május 7-e megfelelő időpontnak bizonyult.

A rendezvényt igyekeztünk jól propagálni. A családok meghívót kaptak, mellyel a részvételi szándékukat is felmértük. A faluban „kislbíró és segédje” hirdette az eseményt. Ők természetesen iskolánk diákjai voltak. A gondos előkészületnek és a kedvezőbb időpontnak meg is lett az eredménye. Nagyon sokan eljöttek, hogy együtt töltsük ezt a délelőttöt.

A már jól bevált közös bográcsozásról idén sem szerettünk volna lemondani. A szülőkkel való kapcsolattartás pályázati köte-

lezettségünk, így a felmerülő költségeket pályázati pénzből tudtuk fedezni. Az alapanyagokból szorgos anyukák és apukák segítségével kellett finom ebédet készítenünk.

Az osztályonkénti főzés mellett törekedtünk arra, hogy változatos programokat kínáljunk gyerekeknek, felnőttek egyaránt.

A kicsiknek akadályversenyt rendeztek nevelőik, majd kerékpáros ügyességüket mérhették össze. Minden alsós tanuló jutalomban részesült helyezésének megfelelően.

A felsősök együtt sportolhattak szüleikkel, tanáraikkal. Izgalmas női kézilabda, és férfi futballmérkőzések zajlottak.

Zombor Edith Valerie bevezetett minket a Zumba-aerobic rejtelmeibe. A résztvevők és a nézők egyaránt élvezték ezt.

Géczi R. Ferenc csapatépítő-kooperatív játékokat hirdetett, hogy a szülők láthassák, hogyan tanulnak gyermekeik.

Szintén új elemként jelent meg az „Arany fakanál díj” odaítélése. Erre a kitüntetésre otthonról hozott hagyományos étellel lehetett nevezni. A zsűri tetszését legjobban a gerslis káposzta, a túrós, káposztás cinke, és a tócsni nyerte el. Így nemcsak arany, hanem ezüst és bronz fakanál is kiosztásra került.

Sajnos az időjárás nem volt hozzánk kegyes. Lehűlt a levegő, időnként a szél is feltámadt. A bográcsok alatt égő tűznél azonban megmelegedhettünk.



De mi készült a bográcsban?

Egy olyan ebéd, mely talán ízletesebb az átlagosnál, hiszen együtt főztük. Közben jókat beszélgettünk, jobban megismertük egymást. Gazdagabbak lettünk általa egy közös élménnyel.

Köszönöm minden szülőnek, pedagógusnak gyermeknek, technikai dolgozónak a munkáját, mellyel hozzájárult családi napunk sikeréhez. Bízom benne, jövőre újra találkozunk.

**Soltész Jánosné**  
pedagógus



## Írjunk mesét lakóhelyünkről!

A tavaszi Comenius találkozó során a lengyel iskola lát vendégül két buji nevelőt a többi partneriskola képviselőjével együtt Rybnik városkában. Mivel a közös program során különböző, kultúrával kapcsolatos feladat megoldására kerül sor, most egy saját készítésű könyvet viszünk magunkkal a lakhelyünkről vagy környékünkről szóló mesével, mondával.

A mi településünkről nem igen lehet találni mesét vagy mondát, úgy gondoltuk, hogy a már hagyományosnak mondható projekt hetek keretében egy történetíró versenyt hirdetünk tanulóink körében.

Jöttek is az ötletek szép számmal, amiket aztán egy közös alkotói délután során érleltünk kerek, egész mesévé, mondává. A gyerekek lelkesen dolgoztak, érdekesebbnél érdekesebb ötletekkel álltak elő a munka során.

A kész történeteket iskolánk tanulóinak egy közös felolvasó délután keretében ismerhették meg, melynek végén szavazással adhattak hangot véleményüknek az elhangzott alkotásokról. Nehéz volt kiválasztani azt az egyet, amiből a projekt további programjai során rajzokkal illusztrált könyv készül, amit angol nyelvre

lefordítva, öt példányban magunkkal viszünk Lengyelországba és átadunk a nemzetközi partnereinknek.

Nem szeretnénk azonban, hogy ezekből az alkotásokból egy is elveszen, ezért úgy gondoltuk, hogy a Bujai Szemle hasábjain havonta megjelentetjük őket, így is megismertetve az újság olvasóival tanulóink munkáit és megmutatva milyen kreatívak és fantáziadúsak gyermekeink. Mindezek mellett szeretnénk az iskola internetes oldalán is megjelentetni a történeteket, valamint a legjobbakat angol nyelven az iskola Comenius oldalán is összegyűjtjük.

Elsőként álljon itt az az eredetemes, amely a legtöbb szavazatot kapta a hallgatóságtól és a szakavatott zsűritől egyaránt.

Ez a mese képviseli majd iskolánkat a Comenius találkozón, a mese írói a következő tanulók voltak:

*Varga Adrienn, Fedor Melinda, Tropa Zoltán, Varkoly Nelli, Oláh Fanni, Csiki Alexandra, Kulcsár Emese, Fazekas János, Kónya Mercédesz, Bodnár Attila, Vincze Dániel, Bíró Patrik.* Köszönjük a résztvevő tanulókat és az őket segítő nevelőket, Molnárné Márta Erika és Munkácsiné Kolozsi Katalin munkáját. Igazán szép, ötletes mesét alkottak.

## Mese Buj eredetéről (Varga Adrienn ötlete nyomán)

Hajdanában, amikor őseink hosszú vándorlás után elfoglalták a Kárpát-medencét, a törzsek szétszéledtek a szélrózsa minden irányába, hogy a számukra legmegfelelőbb otthont megtalálják. Buda is elindult népe kíséretében az ország észak-keleti része felé.

Vándorútjuk során kietlen és füves pusztaságok, erdős sztyeppék váltakoztak egymással. Számos lehetőségük lett volna a letelepedésre, de valamilyen belső kényszer minduntalan tovább csábította őket.

Az egyik nap, egy tavakban gazdag, dús növényzetű, erdős területnél érte őket az este. Elhatározták hát, hogy táborot vernek, és ott töltik az éjszakát, hogy másnap újult erővel folytassák vándorútjukat. Könnyű szerrel sikerült elejteniük a vacsorához szükséges vadakat és innivalójuk is akadt bőven. Reggel Buda, népével egyetértésben alkalmasnak találta környéket arra, hogy gyökeret eresszenek. Így letelepedtek.

Telt-múlt az idő, amikor egy napon váratlan támadás érte őket. A törökök támadták meg őket. A hatalmas túlerővel szemben az itt élők bátran vették fel a harcot. Elszánt küzdelmük meghozta gyümölcsét, a tehetetlen török sereg meghátrált, ám távozásuk előtt átkot szórtak a törzs leányaira. Nádszállá változtatták őket. A gonosz varázslat feloldására három hónap állt rendelkezésükre, a határidő lejárta után azonban a leányok örökre nádszállak maradnak a Sirinya tóban.

Az elkeseredett férfiak felkeresték a környező településeket, hogy segítséget

kerjenek. Először az ibrányiak siettek a leányok megmentésére. Három hosszú napon és éjen át próbálkoztak, sikertelenül. Aztán a kótajiak jöttek, de ők sem tudták megfejteni a rejtélyt. Ahogy a többiek sem.

Hét fertályóra járásra azonban élt egy bátor, igaz szívű királyfi. Éjszakánként nem tudott aludni, mert amint nyugovóra tért, gyönyörű énekszó csendült fel a távolból, amit a királyfi megbabonázva hallgatott egész éjjel. Egyik éjszaka különös látomása volt. Egy gyönyörű helyet látott, ahol a tavat szegélyező nádszállak énekeltek. Az elvarázsolt lányok énekét azonban csak egyetlen ember hallotta éjjelente, aki nem volt más, mint Ababuj királyfi. Az ének így hangzott:

*Bújj, bújj nádszál,  
Száz levelecske,  
Nyitva van a mocsárkapu,  
Lakik egy szörny benne.*

*Jöjj, jöjj Ababuj,  
Jöjj, szabadíts ki,  
Az elátkozott lányokat  
Mind menekítsd ki!*

A tó közepében, tizenkét láb mélységben, rémisztő barlangjában élt a lányok őrzője, a rettenetes szörny, Shrek. Az átok feloldásához őt kellett legyőzni. Ababuj egy, a környéken nyíló varázslatos növény segítségével juthatott le hozzá a mélybe.

A királyfi elhatározta, hogy napnyugtakor a lányok megmentésére indul. Ej-

szakánként fáradhatatlanul haladt az énekszó irányában. Mikor a tópartra ért, már csak egy napja maradt. Mielőbb meg kellett keresnie azt a növényt, melynek segítségével lejuthatott a mélybe. Ehhez az ott lakók tanácsát kérte. Buda vezér eligazítása nyomán a Feketehalom tetején rátalált a varázserejű kopolytúzsálya. Az, aki ennek a virágából készült főzetet megitta, egy napig képes volt a víz alatt maradni.

Ababuj egy fertályóra alatt elérte a szörny barlangját. Ott a vízinövényekből erős kötelet készített és meglepte a nappal mélyen alvó szörnyeteget. Erősen összekötözte a csápjait, majd kardja hegyével csikolta-csikolta, míg halálra nem kínozta.

Mire a megmentő felért a vízből, az elvarázsolt nádszállak ismét emberi alakot öltöttek. Valamennyien csodaszép leányokká változtak. Köztük volt Buda vezér lánya, Ibuja is. Volt nagy öröm, hiszen minden család visszakapta szeretett gyermekét.

Hatalmas ünnepséget csaptak, amin Ababuj és Ibuja azonnal egymásba szerettek. Hamarosan összeházasodtak.

Az itt lakók, hogy megköszönjék Ababuj hőstettét, az ifjú párról nevezték el a települést. Így lett a község neve Buj.

A mai napig gyönyörű falucska található a tó mellett, ahol azóta is szájról-szájra jár Ababuj és Ibuja mesebeli története.

**Tóth Lajosné Comenius koordinátor**

*A további történeteket a Buj Szemle következő számaiban tervezzük megjelentetni.*



## HAMAROSAN ELKÉSZÜL A „FRÉDI-MOBIL”!



Amint arról már tudósítottuk a lakosságot, januárban elindult az FH – Mobilitás Országos Ifjúsági Szolgálat által támogatott „Frédi Mobil(itás) 2011” elnevezésű, HU-12-110-2010-R4 azonosító számú projekt, amely a F1atalok Lendületben Program „Helyi Ifjúsági Kezdeményezések” alprogramjának keretében valósul meg. A helyi fiatalokból álló „Újkorszaki szakik” a projekt végéhez közelednek, a „Frédi-mobil” lassan elkészül – ebben segítségükre voltak azok a helyi fiatalok is, akik a program során bekapcsolódtak a munkálataikba –, és a záró Ifjúsági



Napon, júniusban átadásra kerül az óvodások legnagyobb öröme.

*Ez a projekt az Európai Bizottság támogatásával valósult meg.*



*A projekt tartalma nem feltétlenül tükrözi az Európai Bizottság vagy a MOBILITÁS véleményét, mely intézmények felelőssége a projektre nem terjed ki.*

**Csikós Árpád**

# DSE SPORTRÉPORT

## LÁNY LABDARÚGÁS

Már évek óta részt veszünk a lányok számára kiírt labdarúgó bajnokságon. A megyei döntőt a Kisvárdai Sportpályán rendezték meg változékony időjárási körülmények között. Sajnos a sorsolásnál nem volt szerencsénk, mivel a későbbi bajnokkal kerültünk össze. Igyekeztünk megnehezíteni a sok Nike Mercurial-os dolgát (szinte mindenki a 20 ezer forintos cipőben taposta a gyepet), de a hibáinkat könyörtelenül kihasználta a petneháziai és magabiztosan győztek le minket. A második mérkőzésünkön Balkány következett. Rengeteg kihagyott helyzet jellemezte mindkét csapatot, így igazságosnak mondható 1:1-es döntetlen született.

Az utolsó meccsen játszottunk a legjobban Nyírtelek ellen. Nagyon jól védekeztünk és az elején szerzett 1 gólos előnyünket meg is tudtuk tartani a mérkőzés végéig. Mivel a csoportból az első 2 juthat tovább, még reménykedtünk, hogy mi lehetünk a másodikak. Sajnos a rosszabb gólkülönbségünk miatt lemaradtunk erről és összesítésben az 5. helyen végeztünk.

Összességében elmondható, hogy nem vallottunk szégyent, mivel a középmezőnyben végeztünk. A mi csapatunk volt a legfiatalabb, sokuknak még jövőre is lehetőség lesz a szebb eredmény elérésére.

A csapat tagjai: Bodnár Eszter, Kovács Dóra, Fintor Vivien, Kulcsár Emese, Lovas Adrienn, Nyerges Flóra, Szabó Zsófia, Szunyogh Andrea, Vajkó Andrea (2 gól), Zsadányi Tímea.

## ATLÉTIKA

Az elmúlt hetekben folyamatosan zajlottak az atlétikai versenyek, amelyeken az elvárásoknak megfelelően szereplünk. Egy 1. hely, három 2. hely és egy 3. hellyel zártuk a nagykörzeti bajnokságot. A legkisebbek a 3 tusában mérték össze a tudásukat. Egyéniben Koós Martina szerepelt a legjobban, mivel a 2. helyen végzett. Csapatban a fiúk (Béres Dániel, Bakos Attila, Horváth András, Popovics Balázs, Szepesvári Patrik, Varga Máté) a másodikak, a lányok (Kocsis Krisztina, Koós Martina, Nagy Vivien) a harmadikok lettek.

4 tusában a hiányzók miatt nem sikerült a dobogóra felkapaszkodnunk, bár nem sok hiányzott hozzá. A lányok (Bodnár Eszter, Csatlós Ágnes, Csiki Alexandra, Kovács Dóra, Kulcsár Emese, Sváner Lívia) a negyedik, a fiúk az ötödik lettek (Bancsók Sándor, Bodnár Máté, Farkas Dávid, Pócsik Ádám, Radó Géza Attila).

A legnagyobbak az 5tusában mutatták meg erejüket. A fiúk (Ádám Mihály, Dankó Dávid, Dorcsák Attila, Kocsis

Krisztián, Kovács István, Takács Zoltán) nagyon kitettek magukért és sikerült az erős mezőnyben a 2. helyen végezni. Külön kiemelem Ádám Mihály teljesítményét, aki egyéniben mindenkit maga mögé utasított és a nagykörzeti bajnoka lett. (A megyei döntő azóta lezajlott és ott a középmezőnyben végzett).



Az eredményekhez mindenkinek gratulálunk!

**Popovics Norbert** testnevelő

## Labdarúgás tavaszi eredmények

### I. korcsoport nagykörzeti döntő Ibrány 2011. 05. 02.

Az idei nagykörzeti döntőnek Ibrány adott otthont. Reménykedve, az éremszerzés céljából érkezünk a szomszéd kisvárosba. Vasmegyer ellen tartottuk magunkat ameddig tudtuk, de a nagyobb játék erőt képviselő megyeriek ellen csak ennyire voltunk képesek. A titkos esélyes ibrányiak ellen viszont már jobban és harcosabban játszottak a fiúk és kis szerencsével a győzelmet is megszerezhetjük volna. Majd pár percet pihenve következtek a halászi ifjancok, akik ellen nagyon elfáradtunk és ilyen különbséggel is megérdemelten nyertek. A csapatunkból **Szabó Bencét** tudom kiemelni, aki végig egyenletes teljesítményt nyújtott. De mindenkinek jár a dicséret, mert küzdöttek, hajtottak, talán majd jövőre éremmel fogunk hazatérni.

Csapat tagjai voltak: Jónás Zoltán, Nagy Dániel, Szabó Bence, Sándor Do-

minik, Kozma Levente, Szabó Levente, Gergely Ákos, Kanalas László, Bakos Sándor.

#### Eredmények:

1. Buj – Vasmegyer 0:4 (0:1)
2. Nagyhalász – Ibrány 1:3
3. Vasmegyer – Nagyhalász 2:1
4. Ibrány – Buj 1:1 (0:0)  
**G: Nagy D.**
5. Buj – Nagyhalász 1:6 (0:2)  
**G: Gergely Á.**
6. Ibrány – Vasmegyer 1:3

#### Végeredmény:

1. Vasmegyer  
(megyei döntőbe jutott)
2. Ibrány
3. Nagyhalász
4. Buj

### II. korcsoport nagykörzeti döntő Nyírbozdány 2011. 04. 19.

Ugyanúgy, mint tavaly az idei nagykörzeti döntő is Nyírbozdányban került megrendezésre. Ibrány ellen kezdtünk, nem is rosszul és két hatalmas bombagóllal sikerül elhúzni ellenfelünktől. A második félidőben érthetetlen módon, olyan hibákat követtünk el, ami nem maradt büntetlenül és vereséget szenvedtünk. Két mérkőzést pihenve a toronymagas esélyes hazaiak ellen próbáltuk tartani a lépést, de ez csak a tisztas helytálláshoz volt elegendő.

Utolsó mérkőzésünk előtt az ellenfelünk (Kemecse) feladta a mérkőzést és hazautazott. Így miénk lett a három pont és ezzel a 3. helyen fejeztük be a küzdelmeket. Mindenki tette a dolgát és megpróbálta a legjobbat kihozni magából. Egy év múlva talán jobban fog csillogni az érem a nyakunkban...  
(folytatás a következő oldalon)

Csapat tagjai: Szepesvári P., Popovics B., Béres D., Bodnár J., Zson K., Bakos A., Radó A., Szabó D., Nagy B.

#### Eredmények:

1. Ibrány – Buj 3:2 (0:2)  
G: Bakos A., Szepesvári P.
2. Kemece – Nyírbogdány 1:5
3. Ibrány – Kemece 3:1
4. Buj – Nyírbogdány 0:5 (0:2)
5. Buj – Kemece 3:0 (játék nélkül)
6. Nyírbogdány – Ibrány 8:1



#### Végeredmény:

1. Nyírbogdány  
(megyei döntőbe jutott)
2. Ibrány
3. Buj
4. Kemece

### III. korcsoport kiskörzeti 2. forduló Ibrány 2011. 05. 10.

A tét a 2. forduló előtt nem volt kisebb, mint hogy a két legjobban szereplő csapat bejut a jövő heti nagykörzeti döntőbe. Kótaj csapata nem tudott elutazni,

ezért hárman küzdhattünk a két továbbjutó helyért. Nagyon kiegyenlített és kiélezett csatákat láthattak a nézők. Sajnos egy gól kellett volna a hőn áhított továbblépéshez. Reméljük, hogy majd jövőre ez az egy gól is meg lesz. Csapatunkból Kocsis Tibor teljesítményét emelném ki, aki mind támadásban, mind pedig védekezésben remek volt.

Csapatunk tagjai voltak: Kocsis T., Radó M., Farkas D., Fazekas J., Pócsik Á., Csikós D., Homonnai N., Szepesvári P., Radó G. A., Bodnár M., Bancsók S.

#### Eredmények:

1. Kemece – Buj 1:0 (1:0)
  2. Paszab – Kemece 2:0
  3. Buj – Paszab 1:0 (0:0)
- G: Radó M.

#### Végeredmény:

1. Kemece
2. Paszab (jobb gólkülönbség)
3. Buj

Mester János testnevelő

## VIDÉKÉRT EGYESÜLET

4400 NYÍREGYHÁZA, KÓTAJI ÚT 33. Adószám: 18816996-2-15 • Nyilv. sz.: 15-0092-07  
AL: 1915 • Tel./fax: 06-42/430-313 • FAX: 06-42/596-318 • www.videkert.hu

### TISZTELT GAZDÁLKODÓ!

Ezúton szeretnénk ajánlani a figyelmükbe, hogy a 2011. évi földalapú támogatás beadásában, az Agrár-környezetgazdálkodási programok, a NATURA 2000, A KAT, Nitrátos területek támogatásának igénylésében a Vidékért Egyesület munkatársai egész évben lakóhelyéhez közel, állandó ügyfélszolgálattal állnak rendelkezésére.

A Bujai Bölcsőde dolgozói szeretettel meghívják Önt és kedves Családját a Bölcsődés Gyermekeket Segítő Jótékonysági Bálra.

**Időpont:** 2011. május 28-án 19 óra  
**Hely:** Általános Iskola, Buj  
**Belépődíj:** 2500 Ft/fő, mely a vacsora árát is tartalmazza.  
**Zene:** MIX  
**Tánc, tombola, büfé.**

*Meghívó*

Várjuk szeretettel!

#### Egész évben nyújtott szolgáltatásaink:

Január:	Gázolaj jövedéki adó visszaigénylése
Február:	Monitoring adatszolgáltatás
Március:	Vetésváltási terv készítés
Április:	Földalapú támogatás és AKG, KAT, Natura 2000 igénylés
Május:	Földalapú támogatás és AKG, KAT, Natura 2000 igénylés
Június:	Nem Termelő Mezőgazdasági Beruházások igénylése
Július:	Gazdálkodási napló (SAPS, AKG, KAT, NATURA 2000, Nitrátos területek). Vis major kárbejelentés
Augusztus:	Levélminta vétel, Gazdálkodási napló
Szeptember:	Tápanyag gazdálkodási terv készítés. Vetésváltási terv készítés
Október:	Gazdálkodási napló (SAPS, AKG, KAT, NATURA 2000, Nitrátos területek)
November:	Gazdálkodási napló feltöltés
December:	Nitrát jelentés

Hetente egy általános növényvédelmi előrejelzés, gyümölcsösökre, szántóra, e-mailen.

Ezen túl gazdálkodó partnereink részére igény szerint, pályázatfigyelést és pályázat írást végzünk.

#### Miért válasszon minket?

- mert egész évben Önhez közel, folyamatosan állunk rendelkezésére
- mert mi tájékoztatjuk a jogszabályváltozásokról
- mert tájékoztatjuk Önt, amennyiben kötelezettség, vagy határidő érintené Önt
- mert elektronikusan megigényeljük az Ön számára a támogatásokat
- és mert a kifizetett díj 80%-át utólag visszakapja

#### Elérhetőségeink:

**Nyíregyháza, Kótaji út 33. (Növényvédő Állomás)**  
**Gyarmatiné Hernáczki Ibolya** 06-42/430-313  
**Rákos Terézia** 06-70/61-555-44  
**Szollárné Farkas Viktória** 06-30/908-58-79



### Buj község önkormányzatának lapja

Felelős kiadó: **Barta Miklós Ferenc** polgármester • Felelős szerkesztő: **Mikovics Miklósné** • Tanácsadó szerkesztő: **Béres Csaba**  
 Fotók: **Mester János** • Munkatársak: **Árvai Csilla, Dr. Balogh Roland, Csikós Árpád, Graczka Istvánné, Mester János, Dr. Németh Károly, Oláh Gábor, Popovics Norbert, Soltész Jánosné, Tóth Lajosné**